

国学与西学
(国际学刊)

**International Journal of
Sino-Western Studies**

主编 黄保罗
Editor-in-chief Paulos Huang

No. 4, 2013

国学与西学：国际学刊（半年刊）

GUOXUE YU XIXUE Guoji Xuekan (Bannian kan)

第四期：二零一三年六月

主编及出版总监

黄保罗（芬兰：赫尔辛基大学/国学与西学北欧论坛）

网络电子版：www.SinoWesternStudies.com

主 编：黄保罗（芬兰：赫尔辛基大学/国学与西学北欧论坛）

副主编：肖清和（中国：上海大学历史系）

执行编辑：

包克强（美国：世华中国研究中心研究员），英语

陈永涛（赫尔辛基大学系统神学系神学博士候选人），汉语

郭瑞珠（澳大利亚，西澳大利亚大学神学系研究员，珀斯），英语

Johanna K-H（芬兰 TD 出版公司编辑），英语

Knud Jørgensen（挪威神学院兼职教授），英语

梁玉龙（赫尔辛基大学比较宗教学系哲学博士候选人），汉语

学术顾问（以姓氏拼音为序）

陈 来（清华大学国学研究院院长、教授）

戴德理（美国：世华中国研究中心主席）

格勒格森（丹麦：歌本哈根大学系统神学教授）

汉科克（英国：牛津亚洲宗教社会研究院院长）

郭齐勇（武汉大学国学院院长、教授）

江 怡（长江学者教授、北京师范大学哲学及社会学学院院长）

赖品超（香港中文大学文学院副院长、教授）

罗明嘉（芬兰：赫尔辛基大学系统神学系主任、教授）

麦格拉斯（英国伦敦英王学院，神学、宗教与文化中心教授、主任）

南乐山（美国：波士顿大学神学院前院长、教授）

施福来（挪威：斯塔湾格神学与差传学院教授）

孙向晨（复旦大学哲学学院院长、教授）

田默迪（奥地利：维也纳大学哲学博士、澳门圣约瑟大学哲学教授）

王晓朝（浙江大学基督教与跨文化研究中心主任、教授）

魏克利（美国：伯克利神学研究院教授 / 香港圣公会大主教之神学及历史研究特别顾问）

杨富雷（瑞典：斯德哥尔摩大学教授）

杨熙楠（香港：汉语基督教文化研究所总监）

杨熙生（北京大学高等人文研究院世界宗教与普世伦理中心主任、教授）

张福贵（吉林大学文学院院长、教授）

钟鸣旦（比利时：皇家科学院院士、天主教鲁汶大学汉学系主任、教授）

张志刚（北京大学宗教文化研究院院长、教授）

钟志邦（新加坡：三一神学院前院长）

卓新平（中国社会科学院学部委员、世界宗教研究所所长、中国宗教学院会长、教授）

特约评委（以姓氏拼音为序）

曹剑波（厦门大学哲学系副主任、教授）

陈建明（四川大学道教与宗教文化研究所教授、主任）

陈声柏（兰州大学宗教文化研究中心副教授、主任）

樊志辉（黑龙江大学哲学院教授、院长）

高师宁（中国社会科学院世界宗教研究所研究员）

李向平（华东师范大学宗教与社会研究中心教授、主任）

梁 工（河南大学圣经文学研究所教授、所长）

刘家峰（华中师范大学基督教研究中心教授、副主任）

刘建军（东北师范大学教授、社科处处长）

宋 刚（香港大学文学院助理教授）

王志成（浙江大学基督教与跨文化研究基地教授、副主任）

游 斌（中央民族大学哲学及宗教学学院教授、副院长）

张先清（厦门大学人类学及民族学系教授、主任）

赵 杰（山东大学哲学及宗教学系教授）

赵 林（武汉大学欧美宗教文化研究所教授、所长）

朱东华（清华大学哲学系副教授）

封面题款：刘大钧（中国周易学会会长，山东大学终身教授）；封面设计：黄安明；本刊 logo 取自汉砖图案，一首两翼四足一尾的飞龙，象征中国精神体系的实然形象。

本刊已被收入芬兰艺术 & 人文学索引（芬兰国家图书馆）。

International Journal of Sino – Western Studies (IJS)

(Semi – annual)

No. 4: June 2013

Editor-in-chief and Publishing Supervisor

Paulos HUANG (University of Helsinki/Nordic Forum of Sino-Western Studies, Finland)

Electronic Version (Online): www.SinoWesternStudies.com

Editor-in-chief: **Paulos HUANG** (University of Helsinki, Finland)

Vice-editor-in-chief: **XIAO Qinghe** (Shanghai University, China)

Executive Editors

BARWICK, John (Researcher, Ph. D. , Global China Center, Virginia, USA) , English

CHEN, Abraham (Th. D. candidate, Dept. of Systematic Theology, University of Helsinki, Finland) , Chinese

GUOK, Rose (Researcher, University of Western Australia, Perth, Australia)

JORGENSEN, Knud (Adjunct Professor, Norwegian School of Theology, Oslo, Norway, English)

K – H, Johanna (Editor, TD Publishing Company, Helsinki, Finland) , English

LIANG Yulong (Ph. D. candidate, Dept. of Comparative Religions, University of Helsinki, Finland) , Chinese

Editorial Advisory Board (in alphabetical order)

CHEN Lai (Prof. & Dean, Institute of National Studies, Tsinghua University, Beijing, China)

CHOONG Chee Pang (Previous Principal, Trinity Theological Seminary, Singapore)

CHRISTIAN, Matthias (Prof. of Philosophy, St. Joseph University, Macau/Ph. D, Vienna University, Austria)

DOYLE, G. Wright (Director, Global China Center, Virginia, USA)

FÄLLMAN, Fredrik (Researcher, Dept. of East Asian Studies, Stockholm University, Stockholm, Sweden)

GREGERSEN, Niels Henrik (Prof. , Dept. of Systematic Theology, University of Copenhagen, Copenhagen, Denmark)

GUO Qiyong (Prof. & Dean, Institute of National Studies, Wuhan University, Wuhan, China)

HANCOCK, Christopher (Director, Institute for Religion and Society in Asia, Oxford, UK)

JIANG Yi (Prof. & Dean, School of Philosophy and Sociology, Beijing Normal University, Beijing, China)

LAI Pan – chiu (Prof. & Associate Dean, Faculty of Arts, Chinese University of Hong Kong, Hong Kong)

LAITINEN, Kauko (Previous Director of Confucius Institute in the University of Helsinki, Finland /

Director & Prof. , the Finnish Institute in Japan, Tokyo, Japan)

McGRATH, Alistair (Prof. & Head, Centre for Theology, Religion and Culture, King's College, London, UK)

NEVILLE, Robert C. (Prof. & Previous Director, School of Theology, Boston University, Boston, USA)

RUOKANEN, Miikka (Prof. & Head, Dept. of Systematic Theology, University of Helsinki, Helsinki, Finland)

STANDAERT, Nicolas (Member of Belgian Royal Academy of Sciences; Professor & Director, Dept. of Sinology, Katholieke Universiteit Leuven, Belgium)

STRANDENAES, Thor (Prof. , School of Mission and Theology, Stavanger, Norway)

SUN, Xiangchen (Prof. & Dean, School of Philosophy, Fudan University, Shanghai, China)

WANG Xiaochao (Prof. & Director, Center for Christianity and Cross – Cultural Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China)

WICKERI, Philip L. (Prof. of Interdisciplinary Studies, the Graduate Theological Union, Berkeley, CA, USA /

Advisor to the Archbishop on Theological and Historical Studies, Hong Kong Anglican)

YANG Xusheng (Prof. & Director, Institute for Advanced Humanistic Studies, IFAHS, Peking University, China)

YEUNG Daniel (Director, Institute of Sino – Christian Studies, Hong Kong)

ZHANG Fugui (Prof. & Dean, School of Humanities, Jilin University, Changchun, China)

ZHANG Zhigang (Prof. & Director, Academy of Religious Studies, Peking University, Beijing, China)

ZHUO Xiping (Prof. & Director, Institute for World Religions Studies, China Academy of Social Sciences / CASS Member / Chairman, Chinese Association for Religions Studies, Beijing, China)

Special Reviewers (in alphabetical order)

CAO Jianbo (Prof. & Vice – Director, Dept. of Philosophy, Xiamen University, Xiamen, China)

CHEN Jianming (Prof. & Director, Institute for Daoism and Religious Studies, Sichuan University, Chengdu, China)

CHEN Shengbai (Prof. & Director, Center for the Study of Religion and Culture, Lanzhou University, Lanzhou, China)

FAN Zhihui (Prof. & Dean, Faculty of Philosophy, Heilongjiang University, Harbin, China)

GAO Shining (Researcher, Institute of World Religions, China Academy of Social Sciences, Beijing, China)

LI Xiangping (Prof. & Dean, Center for Religion and Society, East China Normal University, Shanghai, China)

LIANG Gong (Prof. & Director, Institute of Biblical Literature Studies, Henan University, Kaifeng, China)

LIU Jiafeng (Prof. & Vice – Director, Center for Christian Studies, Central China Normal University, Wuhan, China)

LIU Jianjun (Prof. & Director, Council of Research, Northeastern Normal University, Changchun, China)

SONG, Gang (Assistant Professor, School of Humanities, Hong Kong University, Hong Kong)

WANG Zhicheng (Prof. & Vice – Director, Institute of Christian and Cross – Cultural Studies, Zhejiang University, Hangzhou, China)

YOU Bin (Prof. & Vice – Dean, Faculty of Philosophy and Religious Studies, Minzu University of China, Beijing, China)

ZHANG Xianqing (Prof. & Director, Dept. of Anthropology & Ethnicity, Xiamen University, Xiamen, China)

ZHAO Jie (Prof. , Dept. of Philosophy, Shandong University, J'nan, China)

ZHAO Lin (Prof. & Director, Institute for European and American Religious & Cultural Studies, Wuhan University, Wuhan, China)

ZHU Donghua (Associate Professor, Dept. of Philosophy, Tsinghua University, Beijing, China)

Calligraphy of journal title is by Prof. **LIU Dajun** (Chairman of the Chinese Yiching Association, Professor of Shandong University). Cover design is by **Joonatan Anming HUANG**.

The logo of journal is taken from a Han Dynasty brick carving. It is a flying dragon with one head, two wings, four feet and one tail; and it symbolizes the reality of Chinese thinking system. The Journal is indexed in Finnish Arts & Humanities Index (Finnish National Library).